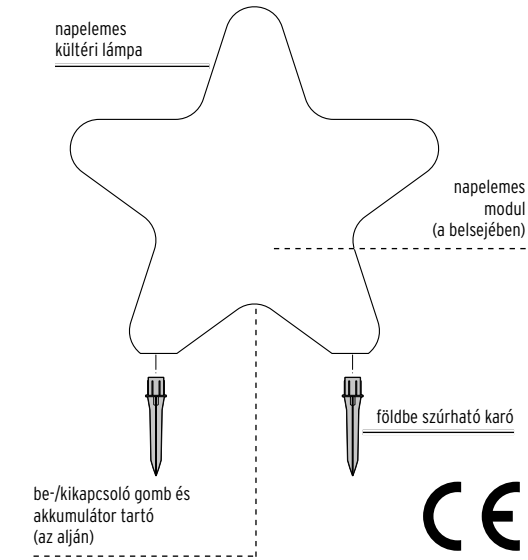




Biztonsága érdekében

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A termék dekorációs célokra szolgál, kül- vagy beltéri világításra nem alkalmas. A termék folyamatos kültéri használatra alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

- Ne hagyja, hogy a lenyelhető apró részek (pl. csavarok) vagy a csomagolóanyag gyermek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A termék nem játék! A gyermekeket tartsa távol a földbe szúrható karótól és a lámpától.

Veszély - sérülésveszély

- Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Ha az akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Anyagi károk

- Ne helyezze a lámpát olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- Ne használja a terméket, ha sérülések láthatók rajta.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák szilárdan be vannak építve a lámpába. Ha felnyitja a lámpát, megsérülnek a világító diódák, illetve maga a lámpa.
- Vegye ki az akkumulátort a termékből, ha az elhasználódott, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhető a kifelő sav által okozott kár.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- A napelemes modul a lámpa belsejében található. A napelemes modulra ne ragasszon semmit, a modult ne fedje le vagy fesse be.

- Ügyeljen arra, hogy a vízelvezető nyílások szabadon maradjanak, hogy a lecsapódó pára el tudjon folyni.
- Ha a lámpát a szabadban helyezi el, akkor vigye be a házba, ha vihar közeleg.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék megfelel az IP44 védelmi osztálynak, és védett az 1 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd idegen testek és a fröccsenő víz behatolása ellen, de nem szabad vízbe meríteni. Ne tegye ki a terméket közvetlen, erős esőnek sem. A termék megfelelően legyen összeszerelve, és az akkumulátor tartónak zárva kell lennie. A terméket a földbe szúrható karókkal ellátott oldalára kell állítani úgy, hogy a lámpa belsejében található napelemes modul felfelé, az alján lévő vízelvezető nyílások pedig lefelé nézzenek, különben víz hatolhat be a lámpába.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél hidegebb idő esetén házon belül tárolja a terméket, különben megrongálódhat.

Használat

Kicsomagolás

- Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot.

Tisztítás

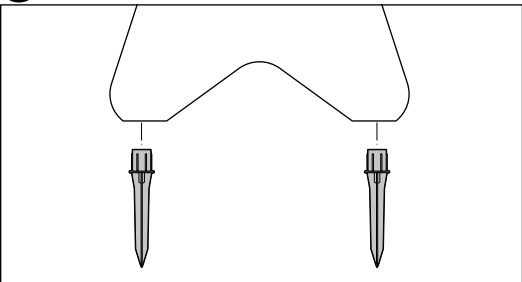
TUDNIVALÓ - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

- Szükség esetén egy kissé megnedvesített kendővel törölje le a lámpát

Földbe szúrható karók rögzítése

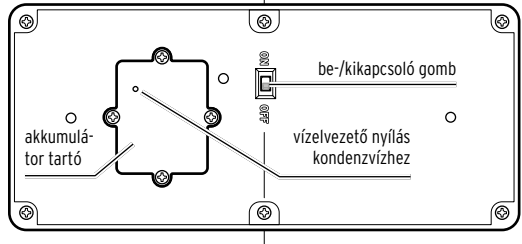
-  A lámpát a karók nélkül is felállíthatja.



- Dugja be a karókat ütközésig a két, arra kialakított nyílásba a lámpa alján.

Lámpa be- és kikapcsolása

A lámpa alján található a be-/kikapcsoló gomb és az akkumulátor tartó.



- A lámpa bekapcsolásához tolja a a be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.

Ebben az állásban a lámpa teljesen automatikusan működik:

- Amint elkezd sötétedni, a lámpa bekapcsol.
- Amint elkezd világosodni, a lámpa kikapcsol.

➤ A lámpa kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

Elegendő fény mellett az akkumulátor továbbra is töltődik.

Hely kiválasztása

A napelemes lámpa áramforrástól függetlenül működik. Mivel azonban szüksége van napsugárzásra, vegye figyelembe a következő pontokat:

- Olyan helyre helyezze a lámpát, ahol a napelemes modult napközben a lehető legtávolabb éri közvetlen napsugárzás.
- Kerülje az olyan helyeket, amelyek teljesen vagy nagyrészt árnyékban helyezkednek el (fák, tetőgerinc stb.). A lámpát ne helyezze az épület északi oldalára. Ezen az oldalon napközben nincs elég napfény.
- Éjjel ne világítson folyamatosan egy másik fényforrás a napelemes lámpára, mint pl. a kocsibeállítót megvilágító erős spotlámpa vagy ehhez hasonló. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás létezik, amely csak az éjszaka közepén, idő- vagy mozgásérzékelő beállítással kapcsol be.

Akkumulátor töltése

- Az akkumulátor csak akkor tud feltölteni, ha a lámpa a napelemes modulal felfelé egy napos helyen van.
- Az időjárástól és a napsugárzás erősségétől függően akár néhány órába is beletelhet, mire a napelemes modul teljesen feltölti az akkumulátort.
- Télen vagy több egymást követő, borús nap esetén előfordulhat, hogy az akkumulátor nem tud megfelelően feltölteni. Tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra a lámpa kikapcsolásához. Az akkumulátor akkor is töltődik, ha a lámpa ki van kapcsolva.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A lámpa csak halványan vagy egyáltalán nem világít.

- Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve vagy elhasználódott? Néhány napra kapcsolja ki a lámpát, hogy az akkumulátor teljesen feltöltsdön. Ha nem lesz erősebb a fény, akkor esetleg ki kell cserélni az akkumulátort. Lásd az „Akkumulátor kiszerezése / cseréje” fejezetet.
- Túl világos van a közelében? Ellenőrizze, hogy más fényforrások fénye (pl. utcai világítás vagy időbeállítóval, illetve mozgásérzékelővel ellátott kültéri lámpa) nem világítja-e meg a lámpát. Szükség esetén helyezze másra.

A lámpa az évszaktól függően különböző fényerővel világít.

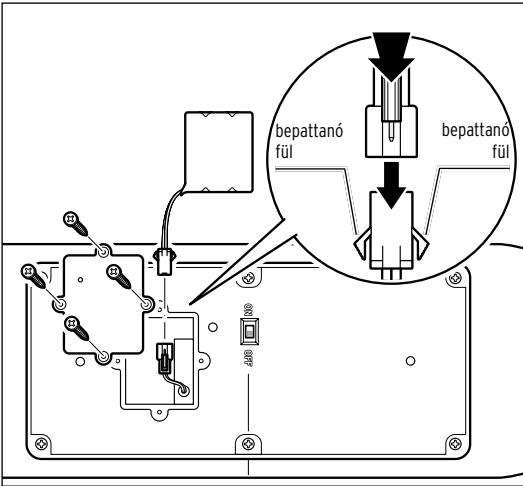
- Ez az időjárástól függ és nem hiba. Nyáron a legideálisabbak az időjárási feltételek, télen pedig a legkedvezőtlenebbek.

Műszaki adatok

Model:	718 182 (S) 718 181 (L)
Energiaellátás	
Napelemes modul:	5 V / 2 W
Akkumulátor:	3 db 1,2 V NiMH, 3,6 V / 1000 mAh
Érintésvédelmi osztály:	III 
Fröccsenő víz elleni védelem:	IP44
Izzó:	11 LED
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Akkumulátor kiszerezése / cseréje



**VIGYÁZAT** - sérülésveszély

Ne használja a napelemes lámpát hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!

Az akkumulátort hosszú használatra tervezték. Hosszú használati idő esetén azonban szükséges lehet az akkumulátor cseréje. Az akkumulátorok természetes elhasználódásnak vannak kitéve, teljesítményük idővel csökkenhet.

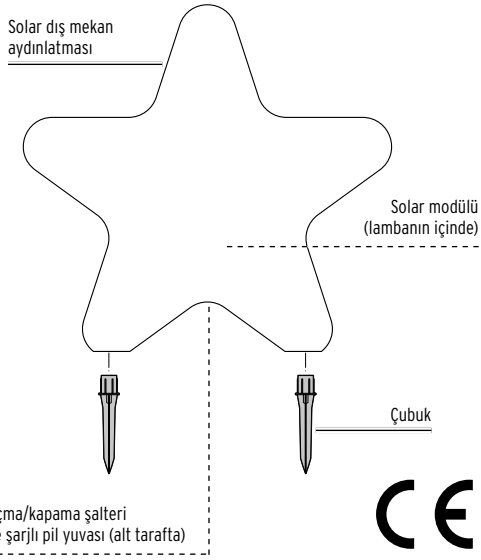
- Csavarozza ki az akkumulátor tartó fedelén található négy csavart egy csillagszavarhúzóval.
- Vegye le az akkumulátor tartó fedelét.
- Nyomja össze a régi akkumulátor dugójának bepattanó füleit, majd húzza ki a dugót. Szükség esetén használjon laposfogót.
- Dugja be az új akkumulátor dugóját. Új akkumulátort az ügyfélszolgálatnál rendelhet (lásd a jótállási jegy „Szervíz és javítás” fejezetét).
- Helyezze vissza megfelelően az akkumulátor tartó fedelét.
- Húzza meg a négy csavart ismét szorosra.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékból! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalkok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.



Kendi güvenliğiniz için !

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Ürün, dekorasyon için kullanılmaktadır ve dış mekan veya oda aydınlatması için uygun değildir. Ürün, sürekli dış alanda kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için tehlike

- Çocukları, yutulabilir küçük parçalardan (örn. civatalar) ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Bu ürün oyuncak değildir! Çocukları lambanın kendisinden ve zemin çubuklarından uzak tutun.

Yaralanma tehlikesi

- Ürünü şarj edilemeyen normal pillerle çalıştırmayın. Patlama tehlikesi!
- Şarjlı piller parçalanmamalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Eğer bir şarjlı pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mucoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Maddi hasarlar

- Lambayı su birikimi oluşabilecek çukurlara veya derinliklere yerleştirmeyin.
- Görünür hasarların olması halinde ürünü kullanmayın.
- Işıklı diyotların (LED) uzun kullanım ömrü nedeniyle değiştirilmesi gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Işıklı diyotlar, lambanın içine sabit olarak monte edilmiştir. Açıldığında ışıklı diyotlar veya lambanın kendisi hasar görür.
- Şarjlı pil bitmiş ise veya uzun süre ürünü kullanmayacaksanız, şarjlı pili ürünün içinden çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Yapılması gereken onarımları sadece yetkili servise veya müşteri servisimize yaptırın. Solar modül, solar ışık sütununun iç kısmında bulunur. Lambaya herhangi bir şey yapıştırmayın, üzerini örtmeyin veya boyamayın.

- Yoğuşma suyunun akabilmesi için alt tarafındaki su çıkışlarının açık olmasına dikkat edin.
- Eğer lambayı dış mekanda kazıklar olmadan yerleştirdiyseniz, fırtına tehlikesi durumunda evin içine alın.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün IP44 koruma sınıfına uygundur ve çapı 1 mm üzerindeki katı yabancı cisimlerin girişine ve su sıçramasına karşı korumalıdır, ancak suya daldırılmamalıdır. Ürünü doğrudan şiddetli yağmura maruz bırakmayın. Ürün doğru şekilde monte edilmeli ve şarjlı pil yuvası kapalı olmalıdır. Ürün, lambanın içindeki solar modül yukarıyı gösterecek ve alt taraftaki su çıkışları aşağıyı gösterecek şekilde kazıkların olduğu tarafa yerleştirilmelidir, aksi halde içine su girebilir.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda evinizde muhafaza edin. Aksi takdirde hasar görebilir.

Kullanım

Ambalajdan çıkarma

- ▷ Ürünü, dikkatli bir şekilde ambalajından çıkartın ve tüm ambalaj malzemesini atın.

Temizleme

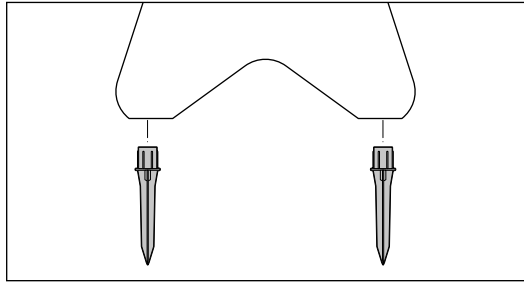
BİLGİ - Maddi hasarlar

Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

- ▷ Lambayı gerekirse hafif nemli bir bez ile temizleyin.

Toprak çivilerini sabitleme

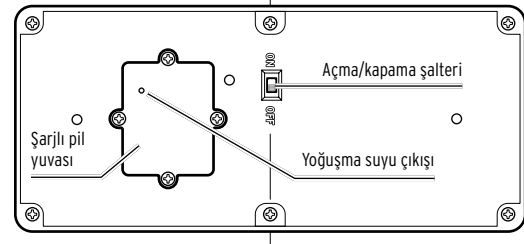
- ! Lambayı sivri uçlar olmadan da yerleştirebilirsiniz.



- ▷ Zemin çubuklarını lambanın alt tarafında bu amaç için sağlanan iki açıklığa girebilecekleri kadar iterek yerleştirin.

Lambayı açma ve kapama

Lambanın alt tarafında bir açma/kapama şalteri ve şarjlı pil yuvası bulunur.



- ▷ Lambayı açmak için, açma/kapama şalterini **ON** konumuna getirin.

Bu konumda lamba tam otomatik çalışır:

- Lamba karanlık olduğunda devreye girer.
- Lamba aydınlık olduğunda kapanır.

- ▷ Lambayı kapatmak için açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin.

Yeterli aydınlıkta şarjlı pil, şarj olmaya devam eder.

Kurulacak yerin seçimi

Solar dış mekan lambası bir akım kaynağına bağlı değildir. Ancak güneş ışığına bağlı olduğundan aşağıdaki hususları dikkate almak ve bunlara uymak zorundasınız:

- Lambayı, solar modülünün mümkün olan en uzun süreyle doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı bir yere yerleştirin.
- Tamamen veya çoğunlukla gölgede kalan yerlerden kaçının (ağaçlar, gölgelikler, vs.). Lambayı bir yapının kuzey cephesine yerleştirmeyin. Oralarda gün boyu yeterli güneş ışığı bulunmamaktadır.
- Lamba, geceleri başka bir ışık kaynağı, örneğin garaj girişini aydınlatan bir spot, vb. tarafından sürekli aydınlatılmamalıdır. Pek çok ışık kaynağının geceleri zaman veya harekete duyarlı olarak çalıştığını dikkate alın.

Şarjlı pili şarj etme

- Şarjlı pil yalnızca solar modülü yukarıya dönük halde, lamba güneşli bir yerde bulunduğu şarj edilebilir.
- Hava koşulları ve güneşin gücüne bağlı olarak solar modülün şarjlı pili tamamen şarj etmesi birkaç saat sürebilir.
- Kışın veya arka arkaya geçen çok sayıda sisli günlerde şarjlı pil tamamen şarj edilemeyebilir. Bu durumda lambayı kapatmak için açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin. Çünkü lamba kapalıyken de şarjlı pil şarj olur.

Sorun / Çözüm

Lamba çok zayıf yanıyor veya hiç yanmıyor.

- Şarjlı pil tam şarj olmamış veya eskimiş?
- Şarjlı pilin yeniden tamamen şarj olabilmesi için solar lambayı birkaç gün süreyle kapayın. İyileşme olmuyorsa duruma göre şarjlı pil setini değiştirin. Bakınız bölüm "Şarjlı pili çıkarma / değiştirme".
- Etraf çok mu aydınlık?
- Başka ışık kaynaklarının ışıklarının (örn. sokak lambaları ya da dışarıdaki zamana veya harekete duyarlı lambalar) lambanın üzerine düşüp düşmediğini kontrol edin. Gerekirse yerini değiştirin.

Lamba mevsime bağlı olarak farklı şekilde aydınlatır.

- Bu durum, hava durumuna bağlıdır ve bozukluk değildir.
- En elverişli hava koşulları yazın, en elverişsiz hava koşulları kışındır.

Teknik bilgiler

Model: 718 182 (S) / 718 181 (L)

Enerji beslemesi: Solar modül: 5 V, 2 W
Şarjlı pil: 3 x 1,2 V NiMH, 3,6 V / 1000 mAh

Koruma sınıfı: III
Su sıçrama koruması: IP44
Ampul: 11 adet LED
Ortam sıcaklığı: -10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir : Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

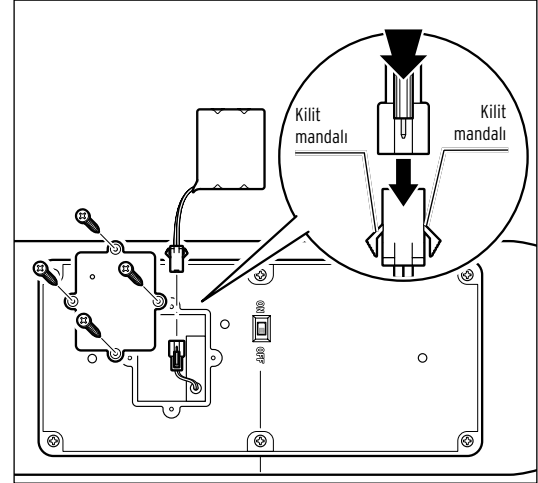
Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

Ürün numarası: 718 182 (S) / 718 181 (L)

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Şarjlı pili çıkarma / değiştirme



Yaralanma UYARISI

Solar lambasını şarj edilemeyen normal pillerle çalıştırmayın. Patlama tehlikesi!

Şarjlı pil uzun süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Yine de uzun süreli kullanımlarda şarjlı pili değiştirmek gerekebilir. Şarjlı piller doğal aşınmaya tabidir ve verimleri düşebilir.

1. Şarjlı pil yuvası kapağının 4 vidasını yıldız tornavida yardımıyla sökün.
2. Şarjlı pil yuvası kapağını çıkarın.
3. Şarjlı pilin fişinin kilit mandallarını bastırın ve fişi çekerek çıkarın. Gerekirse yardım için düz bir pense kullanın.
4. Yeni şarjlı pilin soketini takın. Müşteri servisimizden yeni bir şarjlı pil sipariş edebilirsiniz (bkz. ekteki garanti belgesi, "Teknik destek" bölümü).
5. Şarjlı pil yuvası kapağını tekrar doğru şekilde yerine takın.
6. Dört vidayı yeniden yerine vidalayın.

İmha etme

Ürün, ambalajı ve entegre edilmiş şarjlı pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Eski cihazları yasal olarak ev çöpünden ayrı bir şekilde atığa çıkartmakla yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.